

ПОЖЕЖНА БЕЗПЕКА В ДОМІ



**FIRE
KILLS**

LET'S PREVENT IT

ROYAL BERKSHIRE
FIRE AND RESCUE SERVICE

Ukrainian



А ви знали...?

- У вас приблизно у вісім разів більше шансів загинути під час пожежі, якщо у вас вдома не працює димовий сповіщувач.
- Близько половини домашніх пожеж спричинені нещасними випадками, пов'язаними з приготуванням їжі.
- Від свічок стаються дві пожежі на день.
- Кожні шість днів хтось гине від пожежі, спричиненої сигаретою.
- Близько трьох пожеж на добу спричинені обігрівачами.
- Несправна електрика (прилади, проводка та перевантажені розетки) спричиняють близько 4000 пожеж у будинках по всій країні щороку.

PROTECT YOUR HOME WITH SMOKE ALARMS

Найпростіший спосіб захистити свій дім і сім'ю від пожежі – це робочі димові сповіщувачі.

Купіть їх. Встановіть їх. Перевіряйте їх. Вони можуть врятувати вам життя.



ЗАХИСТІТЬ
СВІЙ ДІМ
ДИМОВИМ
СПОВІЩУВАЧЕМ

Вибір димового сповіщувача

- Встановіть принаймні один димовий сповіщувач на кожен поверх свого дому.
- Майте на увазі, що димовий сповіщувач може не розбудити деяких дітей.
- Димові сповіщувачі дешеві та прості в установці.
- Їх можна придбати в магазинах товарів для дому, електромагазинах та більшості супермаркетів.
- Зверніть увагу на один із цих символів, який показує, що сповіщувач схвалений та безпечний.
- Оптимальним варіантом є димові сповіщувачі з герметичною акумуляторною батареєю, розраховані на десять років служби. Вони трохи дорожчі, але ви заощадите на заміні батарейок.
- Існує безліч різних моделей на вибір. Ваша місцева пожежно-рятувальна служба з радістю дасть вам пораду, який із них найкраще підходить для вас.



British Standard Kitemark



РОБОЧІ ДИМОВІ
СПОВІЩУВАЧІ
МОЖУТЬ
ВРЯТУВАТИ
ВАШЕ ЖИТТЯ

Головна порада



Установлюйте
димові
сповіщувачі

Як переконатися, що ваші димові сповіщувачі працюють

Перевіряйте свої димові сповіщувачі принаймні раз на місяць.

- Якщо будь-який з ваших димових сповіщувачів має батарею зі строком служби один рік, обов'язково міняйте її щороку. Виймайте батарею лише тоді, коли вам потрібно її замінити.
- Ніколи не від'єднуйте та не виймайте батареї зі сповіщувача, якщо він помилково спрацював.
- Стандартні автономні сповіщувачі є найдешевшим варіантом, але такі батареї потрібно міняти щороку.
- Багато людей забувають перевірити батареї, тому краще вибрати батареї з довшим строком служби.
- Дротові сповіщувачі живляться від мережі та мають резервну батарею на випадок відключення електроенергії. Вони мають установлюватися кваліфікованим електриком і, як і автономні сповіщувачі, потребують перевірки.
- Під час перевірки роботи димових сповіщувачів перевіряється датчик диму, а також живлення та (або) батарея.
- Ви навіть можете встановити зв'язані сповіщувачі, щоб, коли один сповіщувач виявив пожежу, вони спрацьовували всі разом. Це корисно, якщо ви живете у великому будинку або на кількох поверхах.

Для людей без слуху чи зі слабким слухом доступні стробоскопи та вібраційні сигнали. Зверніться до інформаційної лінії Action on Hearing Loss за номером **0808 808 0123** або текстовим телефоном **0808 808 9000**.

Головна порада

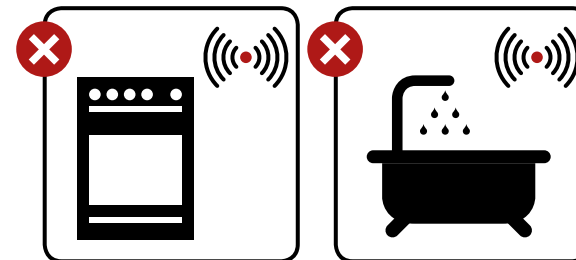
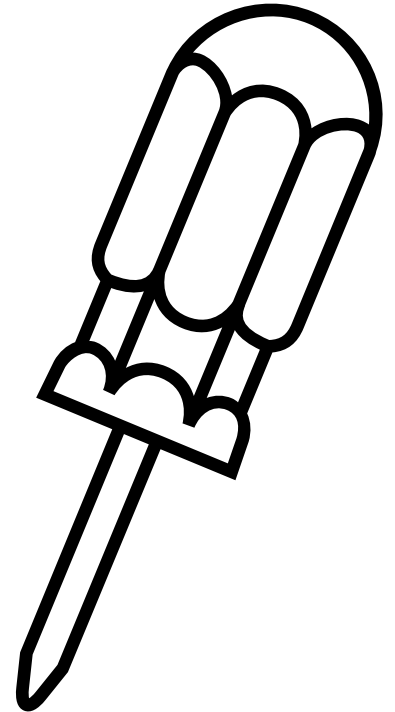


Перевіряйте їх

Установка димових сповіщувачів

Ідеальне розташування — на стелі, посередині кімнати, а також у коридорі та на сходовому майданчику, щоб ви могли почути сирену у всьому будинку.

- Не встановлюйте сповіщувачі в кухнях, ванних кімнатах або поблизу них, де дим або пара можуть призвести до спрацювання цих пристроїв.
- Якщо вам важко встановити димові сповіщувачі самостійно, зверніться по допомогу до місцевої пожежно-рятувальної служби. Вони із задоволенням встановлять їх для вас.



Догляд за вашими димовими сповіщувачами

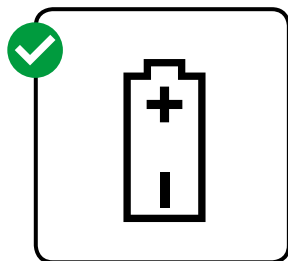
- Зробіть перевірку димових сповіщувачів частиною своїх звичних домашніх справ.
- Перевіряйте їх, натискаючи кнопку, доки не пролунає сигнал. Якщо він не звучить, потрібно замінити батарею.
- Кожні шість місяців очищуйте димові сповіщувачі від пилу за допомогою пилососа.
- Якщо димовий сповіщувач починає регулярно видавати звуковий сигнал, необхідно негайно замінити батарею.
- Якщо це сповіщувач, розрахований на десять років роботи, вам потрібно буде замінювати весь сповіщувач кожні десять років.

Інше обладнання та засоби, варті уваги

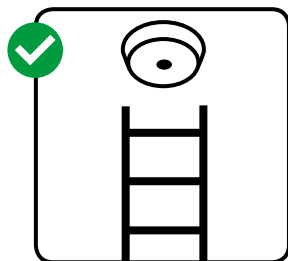
- Пожежні ковдри використовують для гасіння вогню або укутування людини, одяг якої горить. Їх краще зберігати на кухні.
- Вогнегасники можуть бути корисними, якщо вогонь дуже малий або перешкоджає виходу. Якщо ви вирішили використовувати вогнегасник, завжди читайте інструкції перед використанням і не наражайте себе на небезпеку.
- Теплові сповіщувачі можуть виявляти пожежу на кухні, де не слід встановлювати димові сповіщувачі.



Перевіряйте



Заміняйте



Заміняйте

HOW TO PREVENT COMMON FIRES

ЯК ЗАПОБІГТИ ПОБУТОВІЙ ПОЖЕЖІ

Цей розділ розповість вам, як уникнути пожеж у вашому домі, зокрема як безпечно готувати їжу та обережно поводитися з електрикою, обігрівачами, свічками та сигаретами.

На кухні

Готуйте безпечно

Будьте особливо обережні, якщо вам потрібно покинути кухню під час готування; зніміть каструлі з вогню або вимкніть вогонь, щоб уникнути ризику.

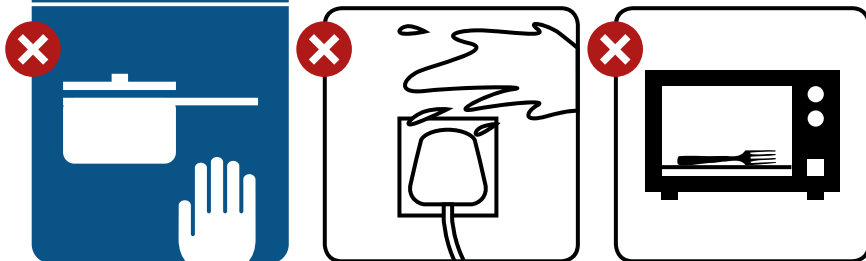
- Уникайте приготування їжі в стані алкогольного сп'яніння.
- Не залишайте дітей на кухні самих під час готування на плиті. Щоб убезпечити їх, тримайте сірники та ручки каструлі подалі від них.
- Переконайтеся, що ручки каструль не стирчать, щоб випадково не збити каструлю з плити.

- Будьте обережні, якщо на вас вільний одяг – він може легко загорітися.
- Тримайте кухонні рушники та ганчірки подалі від плити та конфорок.
- Іскрові запальнички безпечніші для газових плит, ніж сірники чи звичайні запальнички, оскільки вони не мають відкритого вогню.
- Переконайтеся, що плиту вимкнено, коли ви закінчите готувати.

Будьте обережні з електроприладами

- Тримайте електроприлади (дроти та самі прилади) подалі від води.
- Не кладіть нічого металевого в мікрохвильову піч.

Головна порада



Тримайте в недоступному місці

- Перевірте, чи тостери чисті та розміщені подалі від штор та паперових рушників. Більшість тостерів мають висувний піддон для крихт, який допомагає підтримувати чистоту.
- Підтримуйте духовку, варильну поверхню та гриль чистими та в належному робочому стані. Накопичення жиру може призвести до пожежі.

Смаження у фритюрі

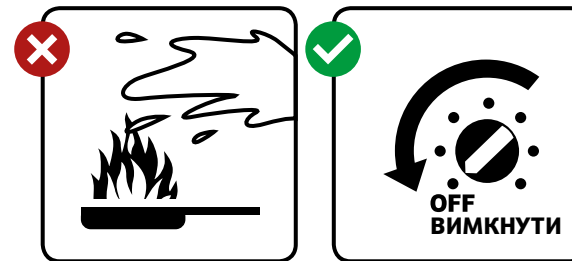
- Будьте обережні під час готування на гарячій олії: вона легко займається.
- Щоб олія не розприскувалася, переконайтеся, що їжа суха, перш ніж класти її в гарячу олію.
- Якщо олія починає диміти, вона надто гаряча. Вимкніть вогонь і дайте їй охолонути.

- Використовуйте електричні фритюрниці з термостатом. Вони не перегріваються.

Що робити, якщо загорілася каструля

- Не ризикуйте. Вимкніть вогонь, якщо це безпечно. Ніколи не поливайте його водою.
- Не гасіть вогонь самостійно.

**ВИХОДЬТЕ
ЗАЛИШАЙТЕСЯ
ПОДАЛІ
І ДЗВОНІТЬ
999**



Електрика

Як уникнути пожеж, пов'язаних з електрикою

- Завжди перевіряйте, чи використовуєте ви правильний запобіжник, щоб запобігти перегріву.
- Переконайтеся, що електричний прилад має британський або європейський знак безпеки, коли ви його купуєте.
- Деякі прилади, наприклад пральні машини, не можна підключати до тієї самої розетки одночасно з іншими приладами, оскільки вони мають високу потужність.
- Намагайтеся не підключати до однієї розетки більше ніж одну вилку.
- Під час заряджання електроприладів дотримуйтесь інструкцій виробника та знайдіть знак CE, який вказує на відповідність зарядних пристроїв європейським стандартам безпеки.

Підтримуйте електроприлади в чистоті та справному стані, щоб уникнути пожежі.

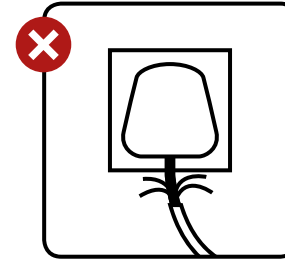
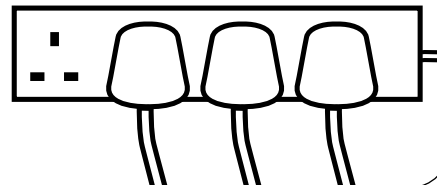


Не перевантажуйте

Подовжувач або адаптер буде мати обмеження на кількість амперів, тому будьте обережні, щоб не перевантажувати їх, щоб зменшити ризик пожежі. Прилади споживають різну потужність: наприклад, телевізор може використовувати розетку на 3 А, а пилосос – на 5 А. Знайте міру!

$$5 + 5 + 3 = 13$$

AMP AMP AMP AMP



- Слідкуйте за ознаками небезпечної або нещільної проводки, такими як сліди опіків, гарячі штепсельні вилки та розетки, перегорання запобіжників, спрацювання автоматів без очевидних причин або мерехтіння ламп.
- Перевіряйте та замінійте будь-які старі кабелі та дроти, особливо якщо їх не видно (розміщено за меблями чи під килимами).
- Від'єднання електроприладів від електромережі допомагає зменшити ризик пожежі.
- Відключайте електроприлади, коли ви ними не користуєтеся, вони повністю заряджені або коли лягаєте спати.

Меблі

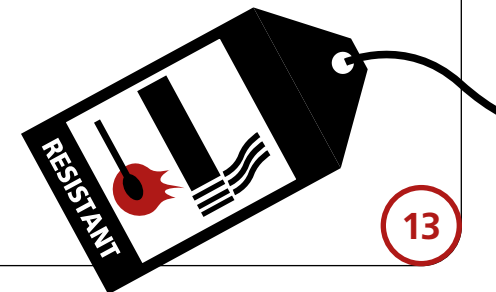
- Обов'язково переконайтеся, що ваші меблі мають стійку етикетку, що підтверджує вогнетривкість.

Переносні обігрівачі

- Намагайтеся надійно встановлювати обігрівачі біля стіни, щоб вони не падали.
- Тримайте їх подалі від штор та меблів і ніколи не використовуйте їх для сушіння одягу.

Використання електричної ковдри

- Зберігайте електричні ковдри у пласкому вигляді, згорнутими або нещільно складеними, щоб запобігти пошкодженню внутрішньої проводки.
- Від'єдняйте ковдри від розетки, перш ніж лягти спати, якщо вони не мають термостата для безпечного використання протягом ночі.
- Уникайте вживаних ковдр і регулярно перевіряйте ковдри на знос і розриви.
- Завжди дотримуйтесь інструкцій виробника.



Сигарети

Правильно тушіть недокурки та викидайте їх обережно. Потушіть їх. До кінця!

- Ніколи не паліть в ліжку.
- Паліть на відкритому повітрі та відразу ж гасіть сигарети – це безпечніше, ніж палити в приміщенні.
- Використовуйте відповідну попільничку, а не кошик для сміття.
- Переконайтеся, що ваша попільничка не може перекинутися і зроблена з матеріалу, який не горить.
- Не залишайте запалену сигарету, сигару чи люльку. Вони можуть легко впасти і спричинити пожежу.
- Найкращий спосіб знизити ризик – спробувати кинути палити, скориставшись підтримкою Національної служби охорони здоров'я Великої Британії, якщо вона вам потрібна. Якщо ви не хочете кидати, подумайте про вейпинг.
- Будьте особливо обережні, якщо ви палите, коли втомилися, приймаєте ліки, що відпускаються за рецептом, або якщо ви пили алкоголь. Ви можете заснути і підпалити ліжку або диван.
- Відключіть електронні сигарети, коли вони повністю заряджені, і переконайтеся, що ви використовуєте правильний зарядний пристрій.
- Ніколи не куріть сигарети незаконного виробництва.

Головна порада



Потушіть їх. До кінця!

Свічки

Переконайтеся, що свічки закріплені в належному свічнику та подалі від матеріалів, які можуть загорітися, наприклад штор.

- Тушіть свічки, коли виходите з кімнати, і не забувайте повністю погасити їх на ніч.
- Дітей не можна залишати наодинці із запаленими свічками.
- Подумайте про використання світлодіодних або батарейних свічок.
- Тримайте домашніх тварин подалі від запаленої свічки.
- Зберігайте сірники та запальнички в недоступному для дітей місці.
- Купуйте запальнички та сірникові коробки лише із захистом від дітей.

Сірникові коробки тепер мають цю попереджувальну етикетку.



**НЕБЕЗПЕКА!
ВОГОНЬ ВБИВАЄ ДІТЕЙ**

Головна порада



Будьте обережні зі свічками



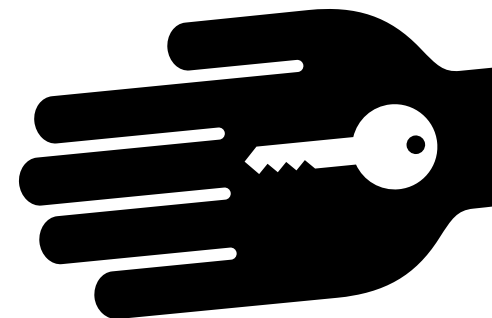
ПЛАНУЙ БЕЗПЕЧНУ ЕВАКУАЦІЮ

Установка димових сповіщувачів – це перший важливий крок до захисту від пожежі. Але що б ви зробили, якби один із них спрацював уночі?

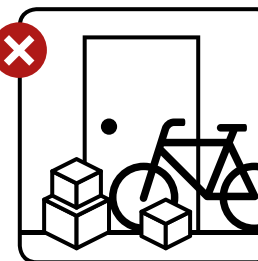
Цей розділ допоможе вам скласти план на випадок надзвичайної.

- Сплануйте шлях евакуації та переконайтеся, що всі знають, як вийти з будівлі.
- Переконайтеся, що виходи залишаються вільними.
- Найкращий шлях – це звичайний шлях до вашого дому та виходу з нього.
- Подумайте про другий маршрут на випадок, якщо перший буде перекрито.
- Приділіть кілька хвилин, щоб перевірити свій план евакуації на ділі.
- Перегляньте свій план, якщо планування вашого будинку зміниться.

Зберігайте ключі від дверей і вікон там, де кожен зможе їх знайти.



Головна порада



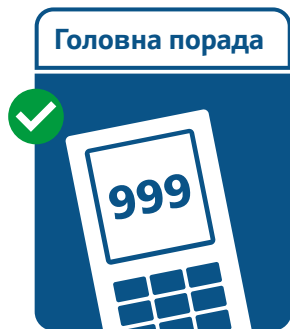
Складіть план евакуації

Що робити, якщо сталася пожежа

Не гасіть пожежі самостійно. Залиште це професіоналам.

- Зателефонуйте на номер 999, як тільки ви вийдете з будівлі. Дзвінки на 999 безкоштовні.

- Зберігайте спокій і дійте швидко, виведіть усіх якнайшвидше.
- Не витрачайте час на розслідування того, що сталося, або на порятунок цінних речей.
- Якщо є дим, тримайтеся низько, де повітря прозоріше.
- Перш ніж відкрити двері, перевірте, чи вони теплі. Якщо так, не відкривайте: вогонь з іншого боку дверей.



Виходьте, залишайтеся подалі та дзвоніть 999

Що робити, якщо шлях евакуації перекрито

Якщо ви не можете вибратися, заведіть усіх в одну кімнату, в ідеалі з вікном і телефоном.

- Якщо ви не можете відкрити вікно, розбийте скло в нижньому кутку. Зробіть гострі краї безпечними за допомогою рушника або ковдри.

- Покладіть постільну білизну під двері, щоб не впускати дим.
- Зателефонуйте на номер 999, а потім відкрийте вікно та прокричіть: «ДОПОМОЖІТЬ! ПОЖЕЖА!».
- Якщо ви на першому або другому поверсі, можливо, можна вибратися через вікно.
- Використовуйте постільну білизну, щоб пом'якшити падіння, і обережно спустіться. Не стрибайте.



Що робити, якщо загорівся одяг

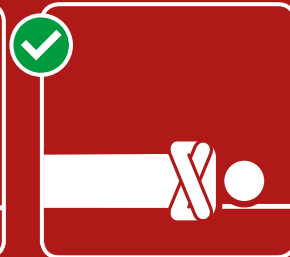
- Не бігайте, бо це зробить полум'я сильнішим.
- Ляжте на землю і покатайтеся. Вогню буде важче поширюватися.
- Придушіть полум'я важким матеріалом, наприклад пальтом або ковдрою.
- Пам'ятайте: стоп, на землю і качайтесь!



СТОП!



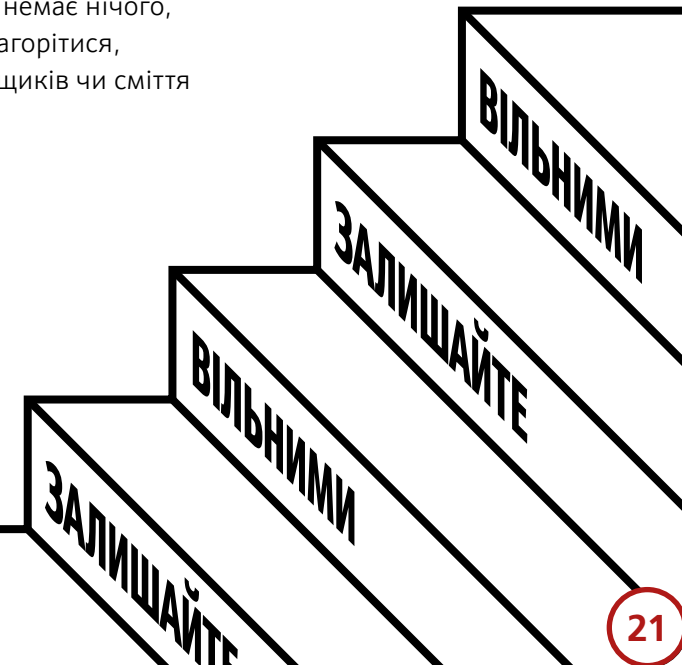
НА ЗЕМЛЮ!



КАЧАЙТЕСЯ!

Як вийти з висотної будівлі

- Переконайтеся, що ви та всі у вашому домі знаєте протипожежний план вашої будівлі та місця пожежної сигналізації та пожежних виходів. Як і у всіх будівлях, вам слід спланувати шлях евакуації та перевірити його на ділі.
- Уникайте використання ліфтів і балконів, якщо є пожежа.
- У диму легко заплутатися, тому порахуйте, скільки дверей вам потрібно пройти, щоб дійти до сходів.
- Переконайтеся, що ваш вихід вільний, а в коридорах чи на сходах немає нічого, що могло б загорітися, наприклад ящиків чи сміття
- Переконайтеся, що двері на сходовий майданчик не замкнено.
- Ви все одно повинні мати димові сповіщувачі для власної квартири, навіть якщо в будинку є система оповіщення.





ЗРОБІТЬ ПЕРЕВІРКУ ПЕРЕД СНОМ



Пожежа
небезпечніша,
коли ви спите. Тому
перед сном варто
перевірити свій дім.

Контрольний список

Закривайте внутрішні двері на ніч,
щоб запобігти поширенню вогню.



Вимикайте та відключайте
електроприлади, якщо їх не потрібно
тримати постійно ввімкненими
(наприклад, морозильна камера).



Перевірте, чи ваша плита вимкнена.



Не запускайте на ніч такі
прилади, як пральні, сушильні
та посудомийні машини.



Вимкніть обігрівачі та підніміть
камінні решітки.



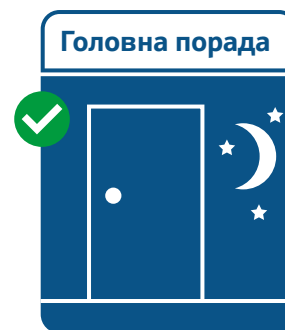
Належно погасіть свічки та сигарети.



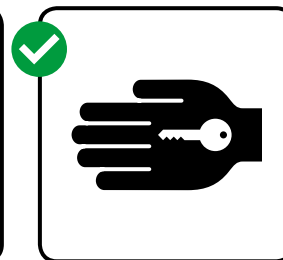
Переконайтеся, що виходи
залишаються вільними.

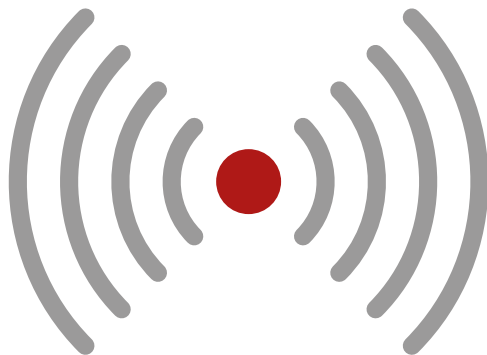


Зберігайте ключі від дверей і вікон
там, де кожен зможе їх знайти.



Зачиніть внутрішні двері на ніч





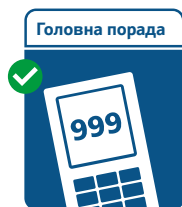
ДИМОВІ СПОВІЩУВАЧІ
РЯТУЮТЬ
ЖИТТЯ

У разі пожежі виходьте на вулицю, залишайтеся подалі та телефонуйте 999.

Щоб отримати індивідуальні поради для вас і вашого дому, відвідайте **www.ohfsc.co.uk** і пройдіть власну перевірку пожежної безпеки в домі.

FS069_UK © Crown Copyright 2022.

Опубліковано Міністерством внутрішніх справ Великобританії. Червень 2022 року.
Версія 4



**Виходьте,
залишайтеся
подалі та
дзвоніть 999**

ISBN 978-1409845973



9 781409 845973